

INTERNATIONAL  
STANDARD

**ISO**  
**3911**

NORME  
INTERNATIONALE

Third edition  
Troisième édition  
2004-11-15

---

---

**Wheels and rims for pneumatic tyres —  
Vocabulary, designation and marking**

**Roues et jantes pour pneumatiques —  
Vocabulaire, désignation et marquage**



Reference number  
Numéro de référence  
ISO 3911:2004(E/F)

© ISO 2004

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

**PDF – Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

© ISO 2004

The reproduction of the terms and definitions contained in this International Standard is permitted in teaching manuals, instruction booklets, technical publications and journals for strictly educational or implementation purposes. The conditions for such reproduction are: that no modifications are made to the terms and definitions; that such reproduction is not permitted for dictionaries or similar publications offered for sale; and that this International Standard is referenced as the source document.

With the sole exceptions noted above, no other part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

La reproduction des termes et des définitions contenus dans la présente Norme internationale est autorisée dans les manuels d'enseignement, les modes d'emploi, les publications et revues techniques destinés exclusivement à l'enseignement ou à la mise en application. Les conditions d'une telle reproduction sont les suivantes: aucune modification n'est apportée aux termes et définitions; la reproduction n'est pas autorisée dans des dictionnaires ou publications similaires destinés à la vente; la présente Norme internationale est citée comme document source.

À la seule exception mentionnée ci-dessus, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland/Publié en Suisse

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>v</b>
<b>Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>Annex A (normative) Wheel/rim size designation</b> .....	<b>22</b>
<b>Annex B (normative) Marking</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex C (informative) List of equivalent terms in English, French and German</b> .....	<b>26</b>
<b>Annex D (informative) List of equivalent terms in French, English and German</b> .....	<b>30</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>34</b>
<b>Alphabetical index</b> .....	<b>35</b>
<b>French alphabetical index (Index alphabétique)</b> .....	<b>36</b>

## Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>vi</b>
<b>Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>Termes et définitions</b> .....	<b>2</b>
<b>Annexe A</b> (normative) <b>Désignation dimensionnelle des roues et jantes</b> .....	<b>22</b>
<b>Annexe B</b> (normative) <b>Marquage</b> .....	<b>24</b>
<b>Annexe C</b> (informative) <b>Liste des termes équivalents en anglais, français et allemand</b> .....	<b>26</b>
<b>Annexe D</b> (informative) <b>Liste des termes équivalents en français, anglais et allemand</b> .....	<b>30</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>34</b>
<b>Index alphabétique anglais</b> (Alphabetical index) .....	<b>35</b>
<b>Index alphabétique</b> .....	<b>36</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 3911 was prepared by Technical Committee ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 19, *Wheels*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 3911:1998), which has been technically revised.

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 3911 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 19, *Roues*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 3911:1998), dont elle constitue une révision technique.

## Wheels and rims for pneumatic tyres — Vocabulary, designation and marking

## Roues et jantes pour pneumatiques — Vocabulaire, désignation et marquage

### Scope

This International Standard presents a vocabulary of terms related to, and systems for the designation and marking of, wheels and rims intended for use with pneumatic tyres. The intention is to define fundamental wheel and rim terms rather than provide a comprehensive tabulation of all wheel design features. Also specified are the content, location and minimum size of the wheel and rim marking, with the purpose of establishing, on a worldwide basis, a uniform identification system for wheels and rims.

NOTE 1 In addition to terms in English and French (two of the three official ISO languages), this International Standard gives the equivalent terms in German; these are published under the responsibility of the member bodies for Germany (DIN). However, only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

See Annex C.

### Domaine d'application

La présente Norme internationale établit un vocabulaire des termes relatifs aux, et des systèmes de désignation et de marquage des, roues et jantes pour pneumatiques. L'intention est plutôt de définir les termes fondamentaux relatifs aux roues et jantes que d'établir une classification complète de tous les composants d'une roue. Elle spécifie aussi le contenu, l'emplacement et les dimensions minimales des marquages des roues et des jantes dans le but d'établir un système uniforme et de portée mondiale pour identifier ces éléments.

NOTE 1 En complément des termes en anglais et en français (deux des trois langues officielles de l'ISO), la présente Norme internationale donne les termes équivalents en allemand; ces termes sont publiés sous la responsabilité des comités membres allemand (DIN). Toutefois, seuls les termes et définitions donnés dans les langues officielles peuvent être considérés comme étant des termes et définitions de l'ISO.

Voir Annexe D.

## Terms and definitions

### **1 wheel**

rotating load-carrying member between the tyre and the axle, usually consisting of two major parts, the rim and the wheel disc, which may be integral, permanently attached or detachable

See Figures 1 to 8.

### **1.1 rim**

that part of the wheel on which the tyre is mounted and supported

### **1.2 disc**

wheel disc  
that part of the wheel which is the supporting member between the axle and the rim

### **1.3 single wheel**

wheel which supports one tyre on one end of an axle

### **1.4 dual wheel**

wheel with sufficient inset and configuration so that two such wheels, when assembled with each other, support two tyres on one end of an axle

See Figure 2.

### **1.5 inset wheel**

wheel so constructed that the rim centreplane is located inboard of the attachment face of the disc

See Figure 1 a).

NOTE Inset is the distance from the attachment face of the disc to the rim centreplane.

### **1.6 zero-set wheel**

wheel so constructed that the rim centreplane is coincident with the attachment face of the disc

See Figure 1 b).

## Termes et définitions

### **1 roue**

pièce de rotation supportant la charge, située entre le moyeu et le pneumatique et comportant généralement deux parties principales: la jante et le disque qui peuvent être monobloc, liés de façon permanente ou démontables

Voir Figures 1 à 8.

### **1.1 jante**

élément de la roue sur lequel se monte le pneumatique et qui le supporte

### **1.2 disque**

disque de roue  
élément de la roue qui sert de support entre le moyeu et la jante

### **1.3 roue simple**

roue qui supporte un seul pneumatique à l'extrémité d'un essieu

### **1.4 roue jumelée**

roue ayant un déport interne suffisant et une configuration telle que deux roues de ce type montées côte à côte sur la même extrémité d'un essieu supportent deux pneumatiques

Voir Figure 2.

### **1.5 roue à déport interne**

roue conçue de telle manière que le plan médian de la jante se situe à l'intérieur par rapport à la face d'appui du disque

Voir Figure 1 a).

NOTE Le déport interne est la distance séparant la face d'appui du disque du plan médian de la jante.

### **1.6 roue à déport nul**

roue conçue de telle manière que le plan médian de la jante se situe dans le prolongement direct de la face d'appui du disque

Voir Figure 1 b).



**1.7****outset wheel**

wheel so constructed that the centreplane of the rim is located outboard of the attachment face of the disc

See Figure 1 c).

NOTE 1 Outset is the distance from the attachment face of the disc to the centreplane of the rim.

NOTE 2 Track, the distance between the centreplanes of the tyres on an axle, increases as the outset of the wheels is increased.

**1.8****dual spacing**

distance between the centreplanes of the rims to provide the required clearance between the tyres

See Figures 2, 5 and 6.

**2 Wheel types****2.1****disc wheel**

permanent combination of a rim and wheel disc

See Figures 1 and 2.

**2.2****divided wheel**

wheel so constructed that its two main parts, the rim portions of which might or might not be the same in width, when securely fastened together with clamping bolts or equivalent mechanical means, combine to form a rim having two fixed flanges

See Figure 3.

**2.3****wire wheel**

wheel so constructed that its rim is joined to the centre member (shell) by a series of wire spokes

See Figure 4.

**1.7****roue à déport externe**

roue conçue de telle manière que le plan médian de la jante se situe à l'extérieur par rapport à la face d'appui du disque

Voir Figure 1 c).

NOTE 1 Le déport externe est la distance séparant la face d'appui du disque du plan médian de la jante.

NOTE 2 La voie, distance séparant les plans médians des pneumatiques sur un même essieu, augmente lorsque le déport externe des roues augmente.

**1.8****entraxe entre jumelés**

distance entre les plans médians des jantes permettant un espacement suffisant entre les pneumatiques

Voir Figures 2, 5 et 6.

**2 Types de roues****2.1****roue à disque**

roue dont la jante et le disque sont liés de façon permanente

Voir Figures 1 et 2.

**2.2****roue en deux parties**

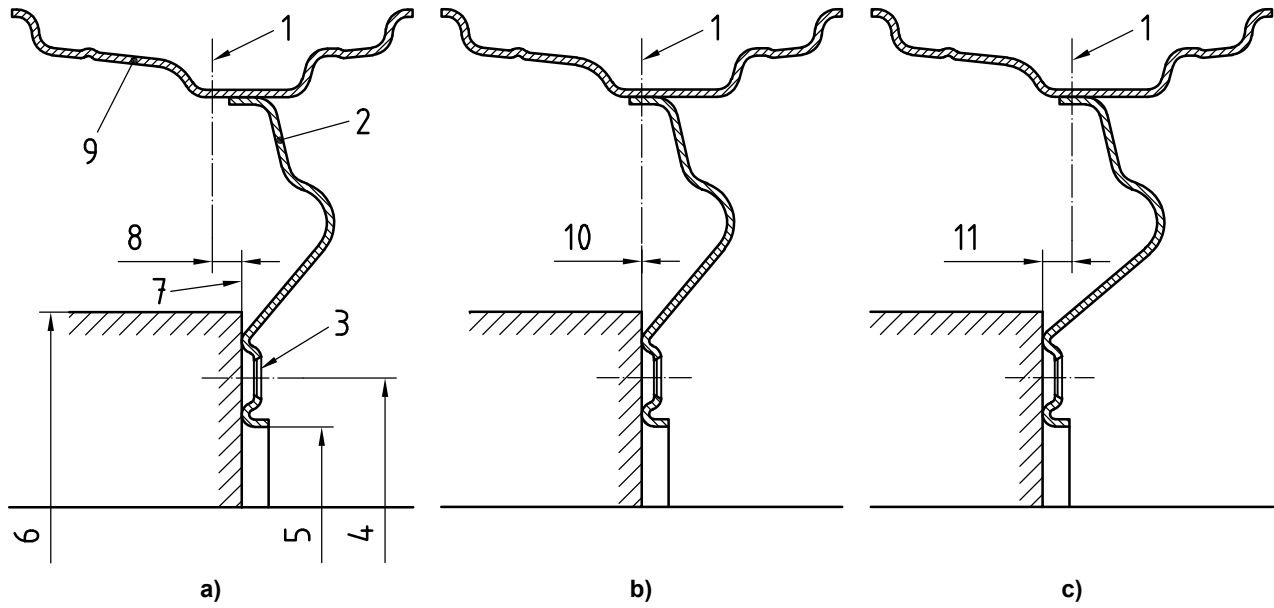
roue conçue de telle manière que ses deux parties principales, dont les largeurs ne sont pas forcément identiques, composent, une fois assemblées par boulons ou par des dispositifs de fixation équivalents, une roue dont la jante possède deux rebords fixes

Voir Figure 3.

**2.3****roue à rayons métalliques**

roue conçue de telle manière que sa jante est reliée à la partie centrale («shell») de la roue par un ensemble de rayons métalliques

Voir Figure 4.



- a) Inset wheel
- b) Zeroset wheel
- c) Outset wheel

- a) Roue à déport interne
- b) Roue à déport nul
- c) Roue à déport externe

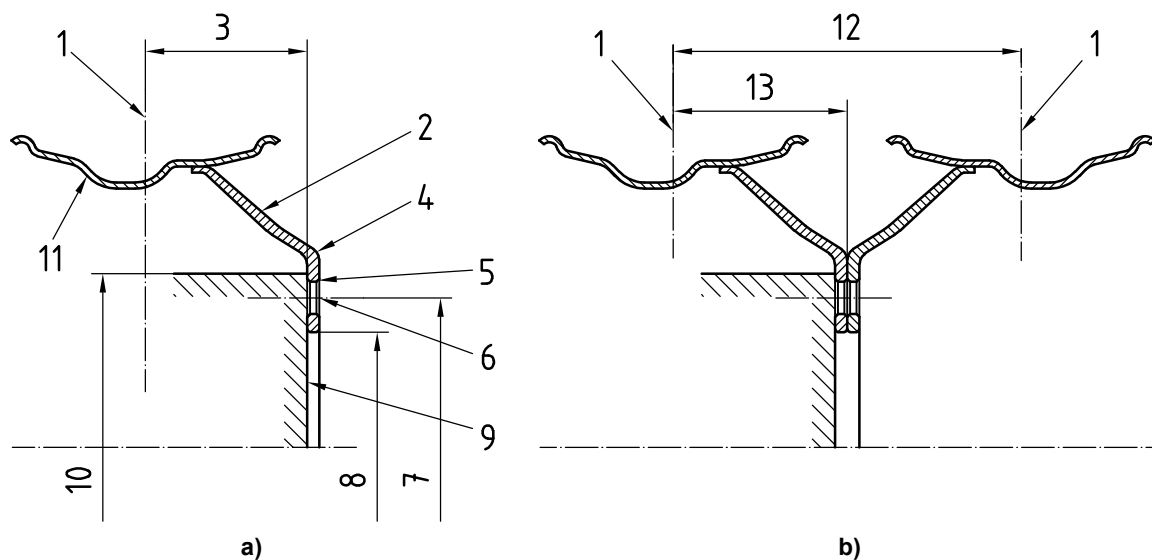
**Key**

- 1 rim centreplane
- 2 disc
- 3 nut seat
- 4 pitch circle diameter of bolt holes
- 5 centre hole diameter
- 6 attachment face diameter
- 7 attachment face
- 8 inset
- 9 rim
- 10 zeroset
- 11 outset

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 disque
- 3 siège de l'écrou ou de la vis
- 4 diamètre d'implantation des trous d'attache
- 5 diamètre de l'alésage central
- 6 diamètre de la face d'appui
- 7 face d'appui
- 8 déport interne
- 9 jante
- 10 déport nul
- 11 déport externe

**Figure 1 — Passenger car and light commercial vehicle disc wheels — Nomenclature**  
**Figure 1 — Roues à disque pour voitures particulières et véhicules utilitaires légers — Nomenclature**



- a) Single application
- b) Dual application

- a) Montage simple
- b) Montage jumelé

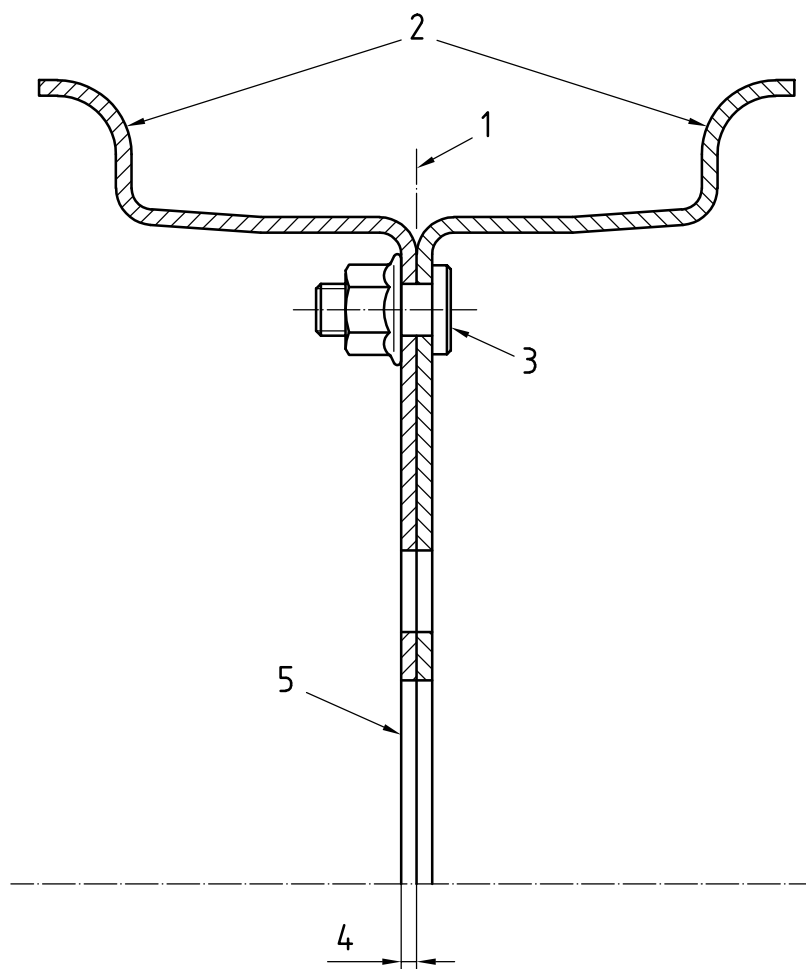
**Key**

- 1 rim centreplane
- 2 disc
- 3 inset
- 4 external face of disc
- 5 nut seat
- 6 bolt hole
- 7 pitch circle diameter of bolt holes
- 8 centre hole diameter
- 9 attachment face
- 10 attachment face diameter
- 11 rim

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 disque
- 3 déport interne
- 4 face extérieure du disque
- 5 siège de l'écrou ou de la vis
- 6 trou d'attache
- 7 diamètre d'implantation des trous d'attache
- 8 diamètre de l'alésage central
- 9 face d'appui
- 10 diamètre de la face d'appui
- 11 jante
- 12 entraxe entre jumelés
- 13 demi-entraxe entre jumelés

**Figure 2 — Commercial vehicle disc wheels — Nomenclature**  
**Figure 2 — Roues à disque pour véhicules utilitaires — Nomenclature**



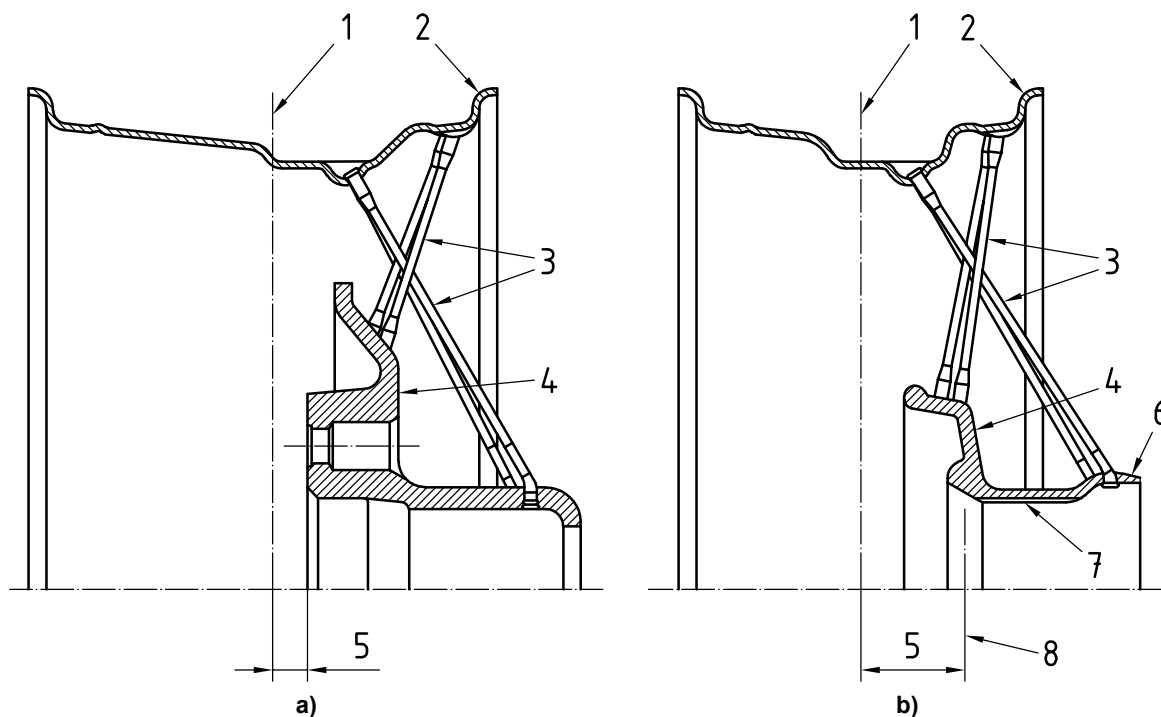
**Key**

- 1 rim centreplane
- 2 fixed flanges
- 3 clamping bolts or equivalent mechanical means
- 4 outset
- 5 attachment face

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 rebords fixes
- 3 boulons ou dispositifs de fixation équivalents
- 4 déport externe
- 5 face d'appui

**Figure 3 — Divided wheel — Nomenclature**  
**Figure 3 — Roue en deux parties — Nomenclature**



- a) Conventional mounting type
- b) Centre mounting type

- a) Montage classique
- b) Montage central

**Key**

- 1 rim centreplane
- 2 rim
- 3 wire spokes
- 4 centre member (shell)
- 5 inset
- 6 cone seat for retaining nut
- 7 spline
- 8 hub seat reference plane

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 jante
- 3 rayons métalliques
- 4 partie centrale («shell»)
- 5 déport interne
- 6 siège conique pour l'écrou de serrage
- 7 cannelures
- 8 plan de référence du siège du moyeu

**Figure 4 — Wire wheels — Nomenclature**  
**Figure 4 — Roues à rayons métalliques — Nomenclature**

## 2.4 Wheels with demountable rims

### 2.4.1

#### **wheel with 28° mounting bevel**

wheel so constructed that one or two demountable rims are clamped to the cast wheel body, which also serves as the hub support for the brake drum or disc brake rotor

See Figure 5.

### 2.4.2

#### **wheel with 18° [15°] mounting bevel**

wheel so constructed that one or two demountable rims are clamped to an 18° [15°] mounting bevel on the cast wheel body

See Figure 6.

## 2.5

### **reversible wheel**

wheel so constructed that its disc can be mounted on either face to provide inset (narrow track) or outset (wide track)

See Figure 7.

## 2.6

### **adjustable wheel**

wheel so constructed that the rim can be repositioned axially relative to the wheel disc

NOTE Repositioning adjustments can be made manually or by power of the vehicle [see Figure 8 a) or b), respectively].

## 2.4 Roues à jante(s) amovible(s)

### 2.4.1

#### **roue à cône de centrage de 28°**

roue conçue de telle manière qu'une ou deux jante(s) amovible(s) puisse(nt) être fixée(s) sur le corps moulé de la roue qui sert aussi de moyeu et de support au tambour de frein ou au rotor du frein à disque

Voir Figure 5.

### 2.4.2

#### **roue à cône de centrage de 18° [15°]**

roue conçue de telle manière qu'une ou deux jante(s) amovible(s) puisse(nt) être fixée(s) sur le cône de centrage de 18° [15°] du corps moulé de la roue

Voir Figure 6.

## 2.5

### **roue à jante réversible**

roue conçue de telle manière que son disque puisse être monté sur l'une ou l'autre face de façon à donner un déport interne (voie étroite) ou un déport externe (voie large)

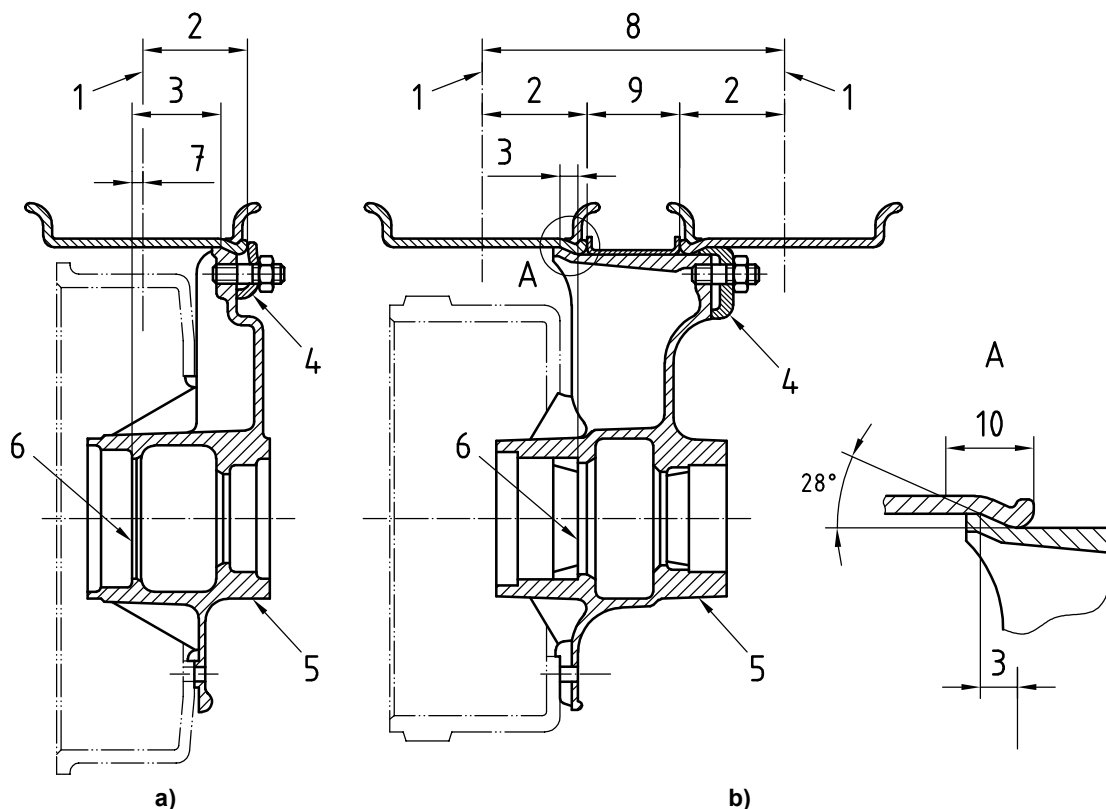
Voir Figure 7.

## 2.6

### **roue à voie variable**

roue conçue de telle manière que la jante puisse être déplacée axialement par rapport au disque de roue

NOTE Les réglages peuvent se faire soit manuellement, soit mécaniquement par l'intermédiaire du véhicule [voir la Figure 8 a) ou b), respectivement].



a) Single  
b) Dual

a) Montage simple  
b) Montage jumelé

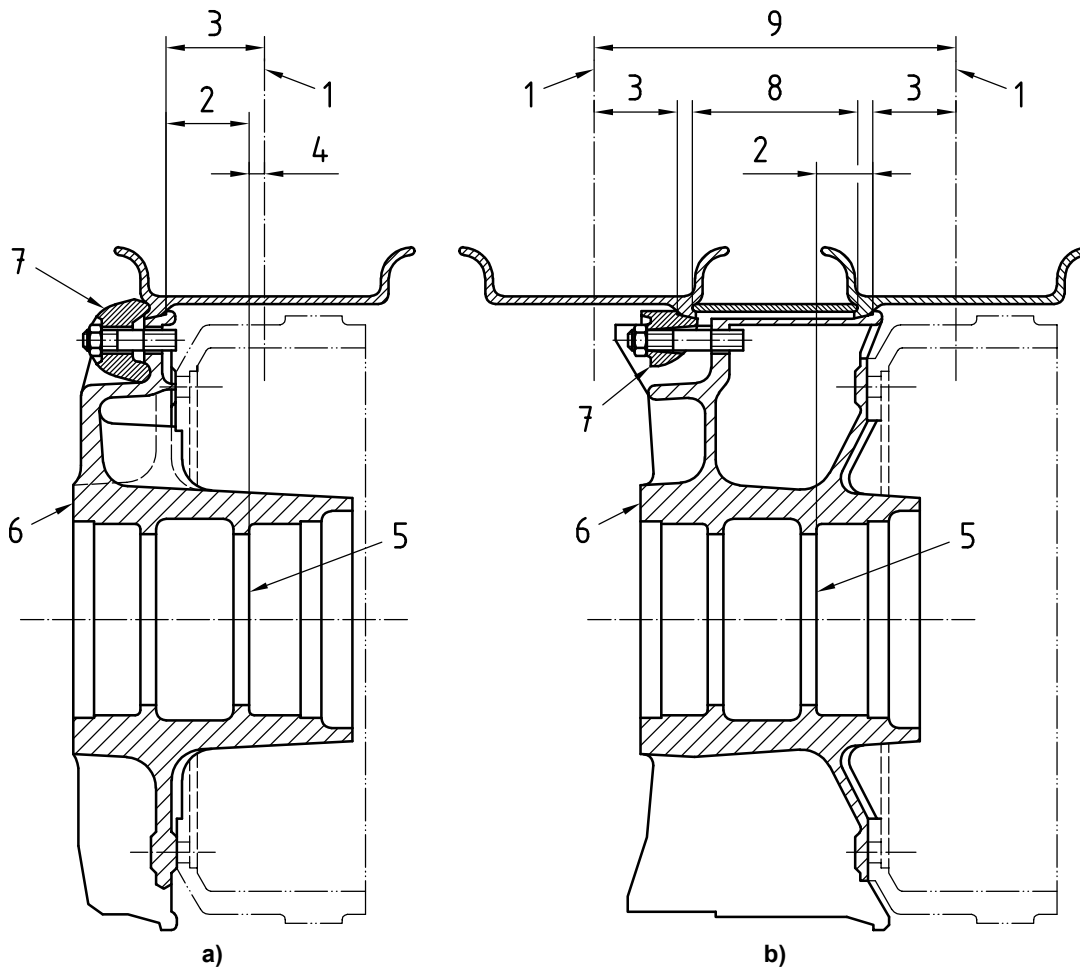
**Key**

- 1 rim centreplane
- 2 rim base offset
- 3 wheel bevel offset
- 4 clamp
- 5 cast wheel body
- 6 inner bearing cup shoulder (reference plane)
- 7 outset
- 8 dual spacing
- 9 spacer band width
- 10 rim bevel location

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 distance entre le bord du crochet et le plan médian de la jante
- 3 déport du cône de centrage
- 4 fixation
- 5 corps moulé de la roue
- 6 épaulement de la cuvette du palier intérieur (plan de référence)
- 7 déport externe
- 8 entraxe entre jumelés
- 9 largeur de l'entretoise
- 10 cône de centrage

**Figure 5 — Wheels with 28° mounting bevel — Nomenclature**  
**Figure 5 — Roues à cône de centrage de 28° — Nomenclature**



- a) Single
- b) Dual

- a) Montage simple
- b) Montage jumelé

**Key**

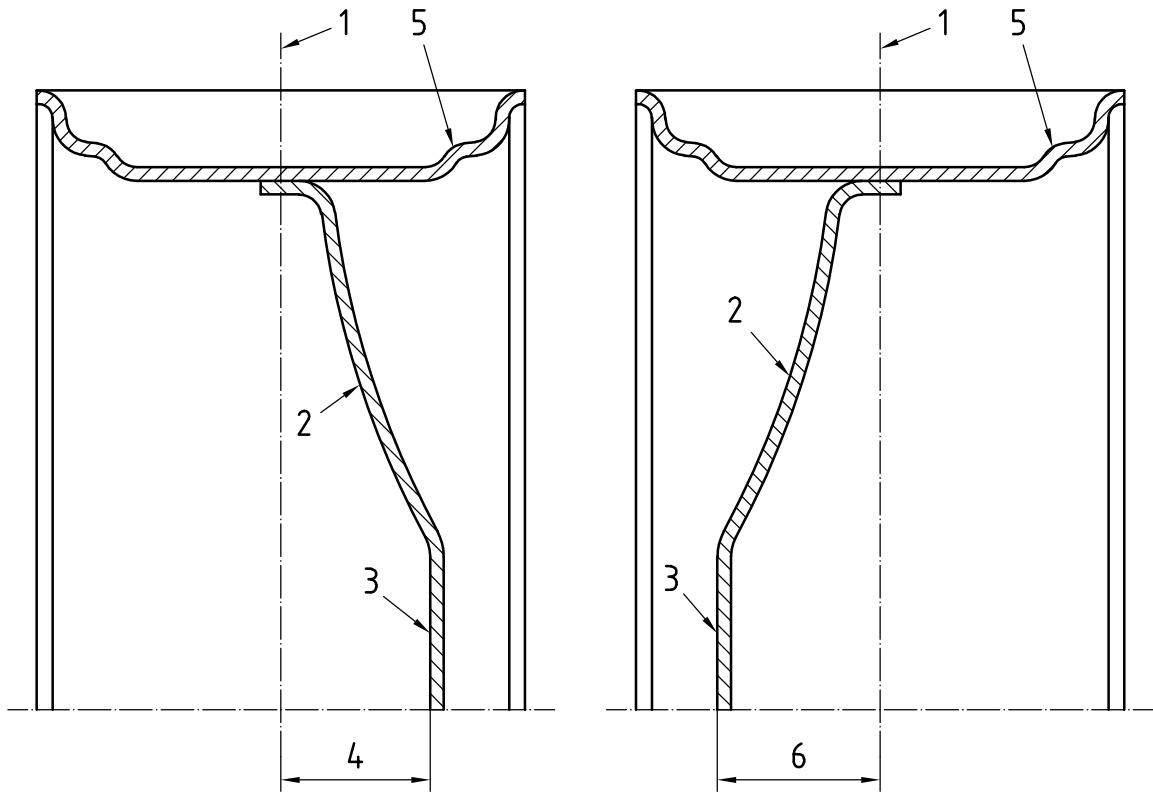
- 1 rim centreplane
- 2 wheel bevel offset
- 3 rim base offset
- 4 inset
- 5 inner bearing cup shoulder (reference plane)
- 6 cast wheel body
- 7 clamp
- 8 spacer band width
- 9 dual spacing

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 déport du cône de centrage
- 3 distance entre le bord du crochet et le plan médian de la jante
- 4 déport interne
- 5 épaulement de la cuvette du palier intérieur (plan de référence)
- 6 corps moulé de la roue
- 7 fixation
- 8 largeur de l'entretoise
- 9 entraxe entre jumelés

**Figure 6 — Wheels with 18° [15°] mounting bevel — Nomenclature**  
**Figure 6 — Roues à cône de centrage de 18° [15°] — Nomenclature**





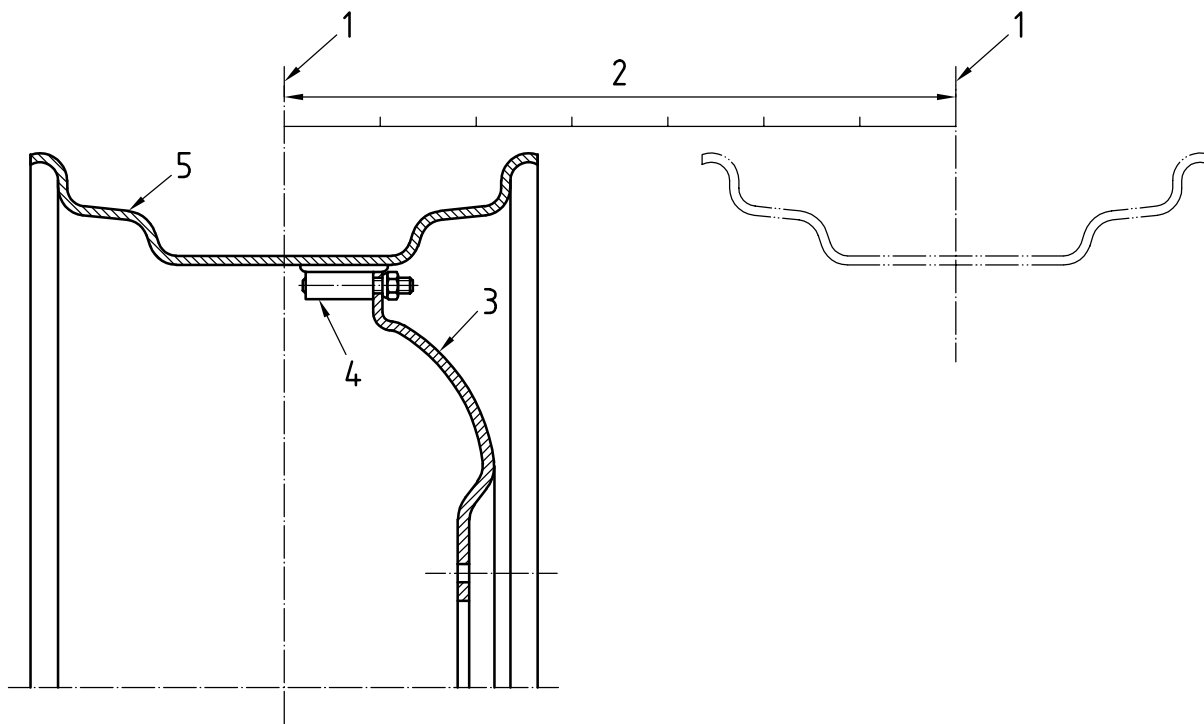
**Key**

- 1 rim centreplane
- 2 disc
- 3 attachment face
- 4 inset
- 5 rim
- 6 outset

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 disque
- 3 face d'appui
- 4 déport interne
- 5 jante
- 6 déport externe

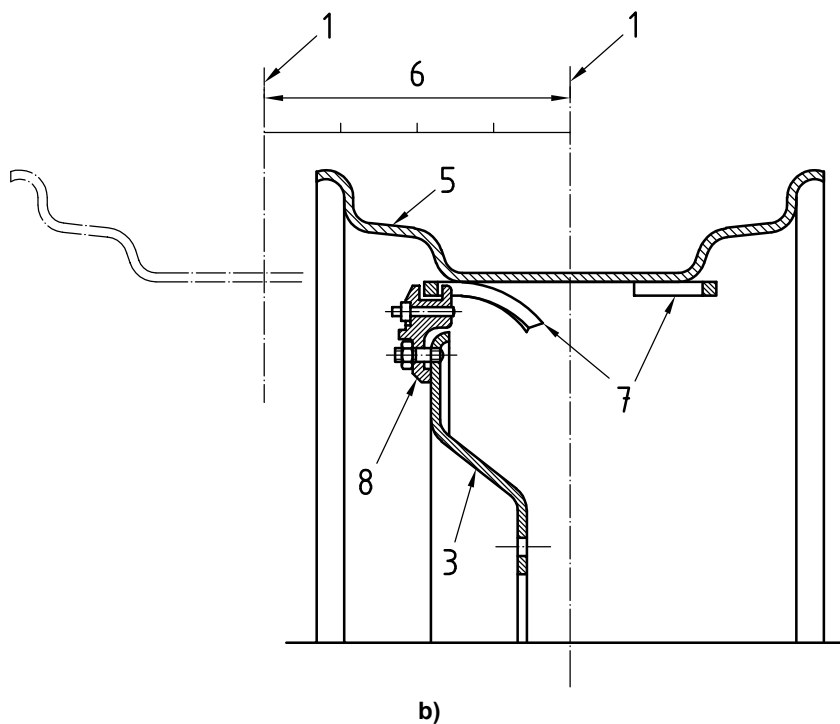
**Figure 7 — Reversible wheel**  
**Figure 7 — Roue à jante réversible**



a) Manually adjustable

a) Réglage manuel

.....



b) Power adjustable      b) Réglage mécanique

**Key**

- 1 rim centreplane
- 2 total adjustment with wheel reversed
- 3 disc
- 4 bracket
- 5 rim
- 6 total adjustment without wheel reversed
- 7 rails
- 8 clamp

**Légende**

- 1 plan médian de la jante
- 2 course totale de réglage avec interversion de la roue
- 3 disque
- 4 patte de fixation
- 5 jante
- 6 course totale de réglage sans interversion de la roue
- 7 rails
- 8 fixation

**Figure 8 — Adjustable wheel**  
**Figure 8 — Roue à voie variable**

## 2.7 Rim nomenclature

### 2.7.1

#### **flange**

that part of the rim which provides lateral support to the tyre

See Figure 9,  $a$ ,  $b$ ,  $g$ ,  $r_2$ ,  $r_3$ .

### 2.7.2

#### **bead seat**

that part of the rim which provides radial support to the tyre

See Figure 9,  $D$ ,  $p$ ,  $r_3$ ,  $\beta$ .

### 2.7.3

#### **well**

that part of the rim so located with sufficient depth and width to enable the tyre beads to be mounted and demounted over the mounting side rim flange or bead seat taper

See Figure 9,  $H$ ,  $l$ ,  $m$ ,  $r_4$ ,  $r_5$ ,  $\alpha$ .

### 2.7.4

#### **valve aperture**

#### **valve hole**

hole or slot in the rim which accommodates the valve for tyre inflation

See Figure 9,  $d$  and  $f$ .

### 2.7.5

#### **gutter**

groove in the rim base in which rim parts such as a spring lock ring or a detachable spring flange fit and are retained by the gutter tip

See Figure 9, key references 2 and 3.

## 2.7 Nomenclature des jantes

### 2.7.1

#### **rebord**

partie de la jante offrant une portée latérale au pneumatique

Voir Figure 9,  $a$ ,  $b$ ,  $g$ ,  $r_2$ ,  $r_3$ .

### 2.7.2

#### **portée du talon**

partie de la jante offrant une portée radiale au pneumatique

Voir Figure 9,  $D$ ,  $p$ ,  $r_3$ ,  $\beta$ .

### 2.7.3

#### **gorge**

partie de la jante de profondeur et de largeur suffisantes pour permettre le montage et le démontage des bourrelets du pneumatique sur le rebord de la jante, côté montage, ou la partie conique de la portée du talon

Voir Figure 9,  $H$ ,  $l$ ,  $m$ ,  $r_4$ ,  $r_5$ ,  $\alpha$ .

### 2.7.4

#### **trou de jante pour la valve**

#### **trou de valve**

trou ou lumière pratiqué(e) dans la jante, permettant la mise en place de la valve pour le gonflage du pneumatique

Voir Figure 9,  $d$  et  $f$ .

### 2.7.5

#### **crochet de jante**

gorge dans la jante permettant la mise en place d'éléments tels qu'un anneau verrouilleur ou un rebord amovible verrouilleur, qui sont retenus par le bord du crochet de jante

Voir Figure 9, repères 2 et 3.

## 2.8 Rim types

### 2.8.1

#### **one-piece rim drop-centre rim**

rim which is of one-piece construction and incorporates a well

See Figure 11.

### 2.8.2

#### **two-piece rim**

rim of construction with two pieces

See Figure 12.

### 2.8.3

#### **three-piece rim**

rim of construction with three pieces

See Figure 13.

### 2.8.4

#### **four-piece rim**

rim of construction with four pieces

See Figure 14.

### 2.8.5

#### **five-piece rim**

rim of construction with five pieces

See Figure 15.

## 2.8 Types de jantes

### 2.8.1

#### **jante en une pièce jante à base creuse**

jante construite d'une pièce et comportant une gorge

Voir Figure 11.

### 2.8.2

#### **jante en deux pièces**

jante construite en deux pièces

Voir Figure 12.

### 2.8.3

#### **jante en trois pièces**

jante construite en trois pièces

Voir Figure 13.

### 2.8.4

#### **jante en quatre pièces**

jante construite en quatre pièces

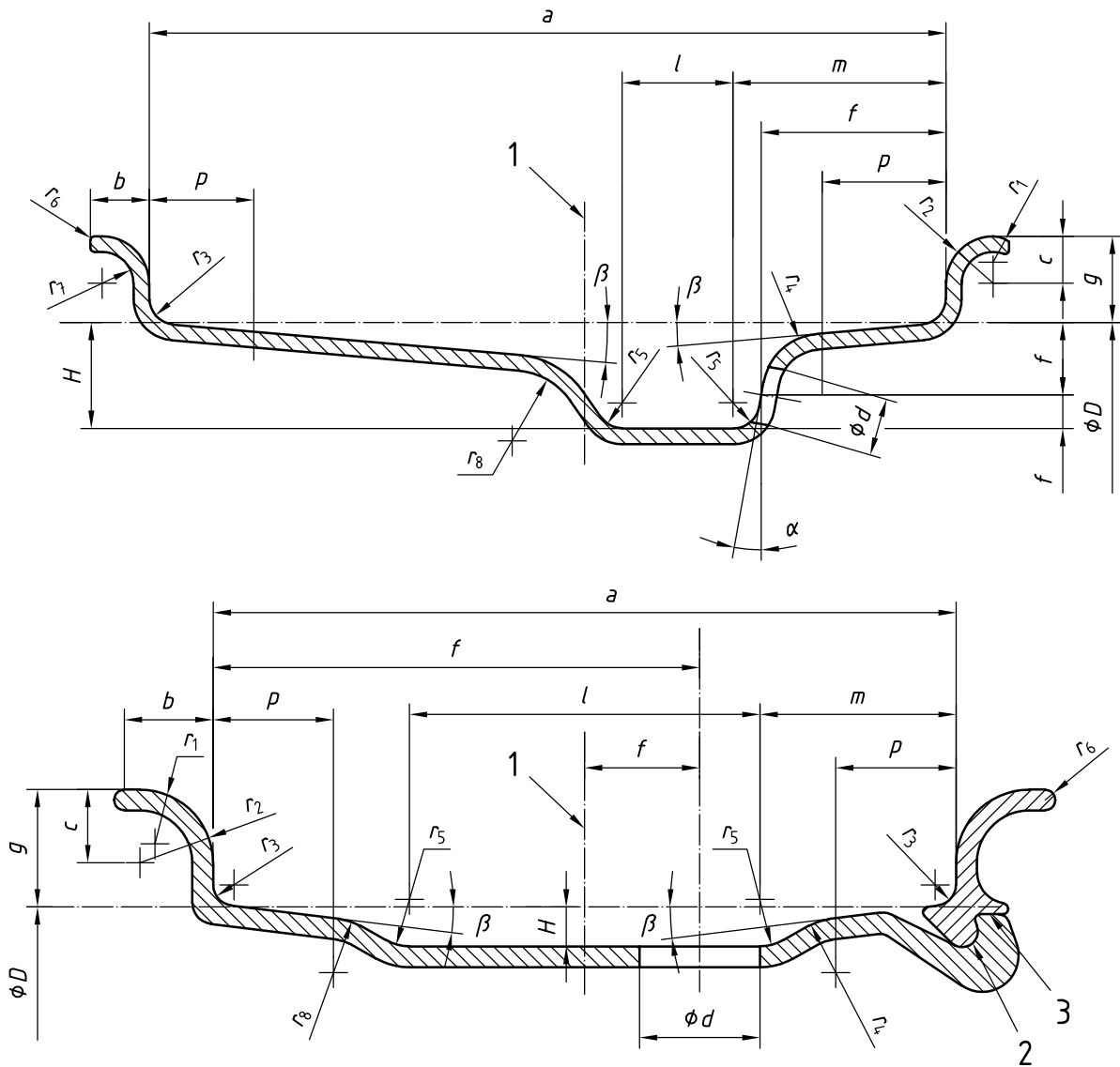
Voir Figure 14.

### 2.8.5

#### **jante en cinq pièces**

jante construite en cinq pièces

Voir Figure 15.



**Key**

<i>a</i>	specified rim width
<i>b</i>	flange width
<i>c</i>	flange radius location
<i>D</i>	specified rim diameter
<i>d</i>	valve aperture
<i>f</i>	valve aperture location (for information only)
<i>g</i>	flange height
<i>H</i>	well depth
<i>l</i>	well width
<i>m</i>	well position
<i>p</i>	bead seat width
<i>r</i> <sub>1</sub>	flange compound radius
<i>r</i> <sub>2</sub>	flange radius
<i>r</i> <sub>3</sub>	bead seat radius
<i>r</i> <sub>4</sub>	well top radius — tyre mounting side
<i>r</i> <sub>5</sub>	well bottom radius
<i>r</i> <sub>6</sub>	flange edge radius
<i>r</i> <sub>7</sub>	flange radius at balance weight side
<i>r</i> <sub>8</sub>	well top radius — non tyre mounting side
$\alpha$	well angle
$\beta$	bead seat angle
1	rim centreplane
2	gutter groove
3	gutter tip

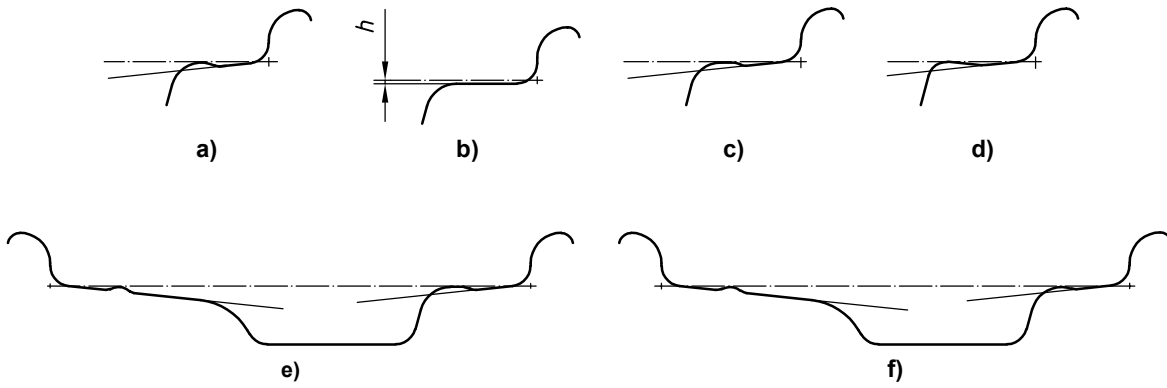
NOTE For ledge depth, *h*, see Figures 10 and 11.

**Légende**

<i>a</i>	largeur de jante spécifiée
<i>b</i>	largeur du rebord
<i>c</i>	emplacement du centre du rayon du rebord
<i>D</i>	diamètre de jante spécifié
<i>d</i>	diamètre du trou de jante pour la valve
<i>f</i>	position du trou de jante pour la valve (pour information)
<i>g</i>	hauteur du rebord
<i>H</i>	profondeur de la gorge
<i>l</i>	largeur de la gorge
<i>m</i>	position de la gorge
<i>p</i>	largeur de la portée du talon
<i>r</i> <sub>1</sub>	rayon de raccordement du rebord
<i>r</i> <sub>2</sub>	rayon du rebord
<i>r</i> <sub>3</sub>	rayon de raccordement rebord/portée du talon
<i>r</i> <sub>4</sub>	rayon supérieur de la gorge côté de montage du pneumatique
<i>r</i> <sub>5</sub>	rayon inférieur de la gorge
<i>r</i> <sub>6</sub>	rayon du retournement du rebord
<i>r</i> <sub>7</sub>	rayon du rebord due côté de la masse d'équilibrage
<i>r</i> <sub>8</sub>	rayon supérieur de la gorge — côté opposé au montage du pneumatique
$\alpha$	angle de la gorge
$\beta$	angle de la portée du talon
1	plan médian de la jante
2	logement de l'anneau verrouilleur
3	bord du crochet de jante

NOTE Pour la profondeur de la partie cylindrique, *h*, voir Figures 10 et 11.

**Figure 9 — Rim tyre side profiles — Nomenclature**  
**Figure 9 — Différentes parties de la jante — Nomenclature**



- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| a) Round hump (RH)       | a) Jante round hump (RH)    |
| b) Special ledge (SL)    | b) Jante special ledge (SL) |
| c) Flat hump (FH)        | c) Jante flat hump (FH)     |
| d) Contre-pente (CP)     | d) Jante contre-pente (CP)  |
| e) Combination hump (CH) | e) Jante hump combiné (CH)  |
| f) Double hump (H2)      | f) Jante double hump (H2)   |

**Key**

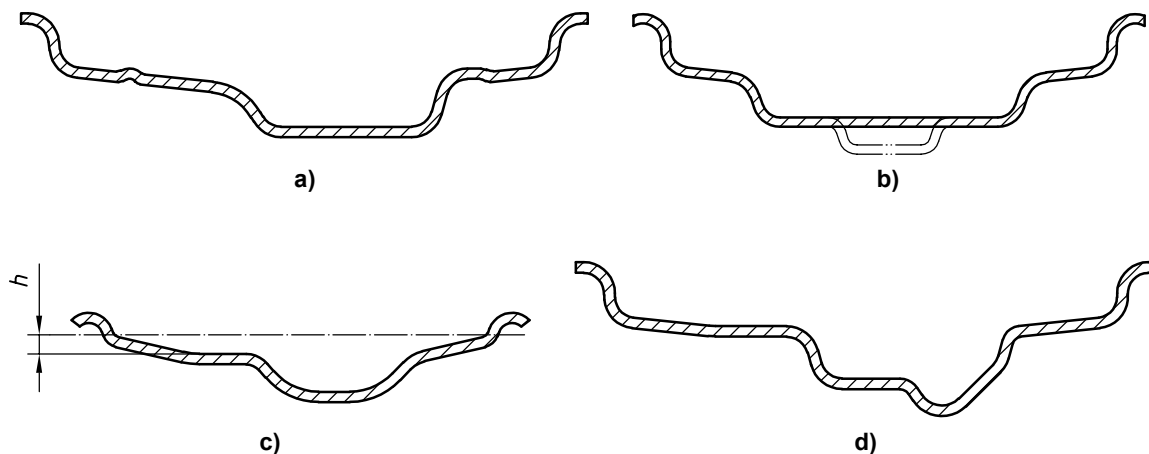
*h* ledge depth

**Légende**

*h* profondeur de la partie cylindrique

**Figure 10 — Optional bead seat profiles**  
**Figure 10 — Profils optionnels de la portée du talon**





NOTE Typical usage is shown.

NOTE La Figure ne représente que les usages types.

- a) Passenger car 5° DC
- b) Agricultural 5° DC (with secondary well in dashed line)
- c) Commercial vehicle 15° DC
- d) Mobile home and low bed trailer 15° DC demountable

- a) Jante à base creuse conique à 5° pour voitures particulières
- b) Jante à base creuse conique à 5° pour véhicules agricoles (avec gorge secondaire en traits interrompus)
- c) Jante à base creuse conique à 15° pour véhicules utilitaires
- d) Jante amovible à base creuse conique à 15° pour caravanes ou remorques basses

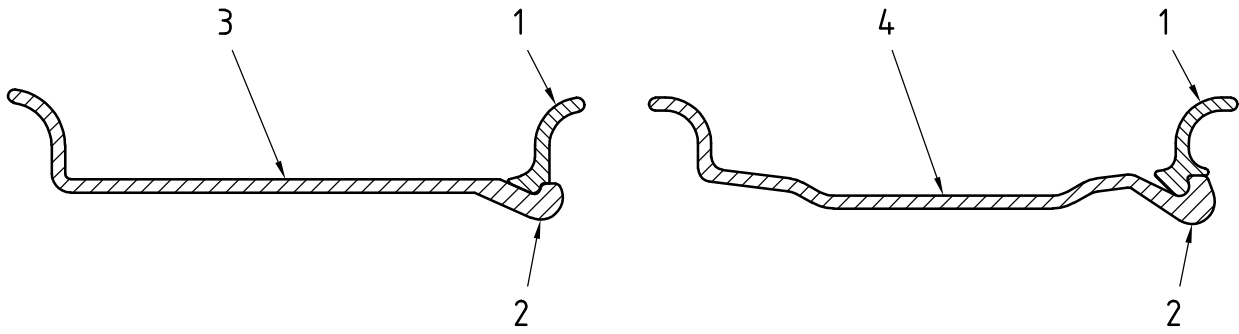
**Key**

*h* ledge depth

**Légende**

*h* profondeur de la partie cylindrique

**Figure 11 — One-piece (drop-centre) rims — Nomenclature**  
**Figure 11 — Jantes en une pièce (à base creuse) — Nomenclature**



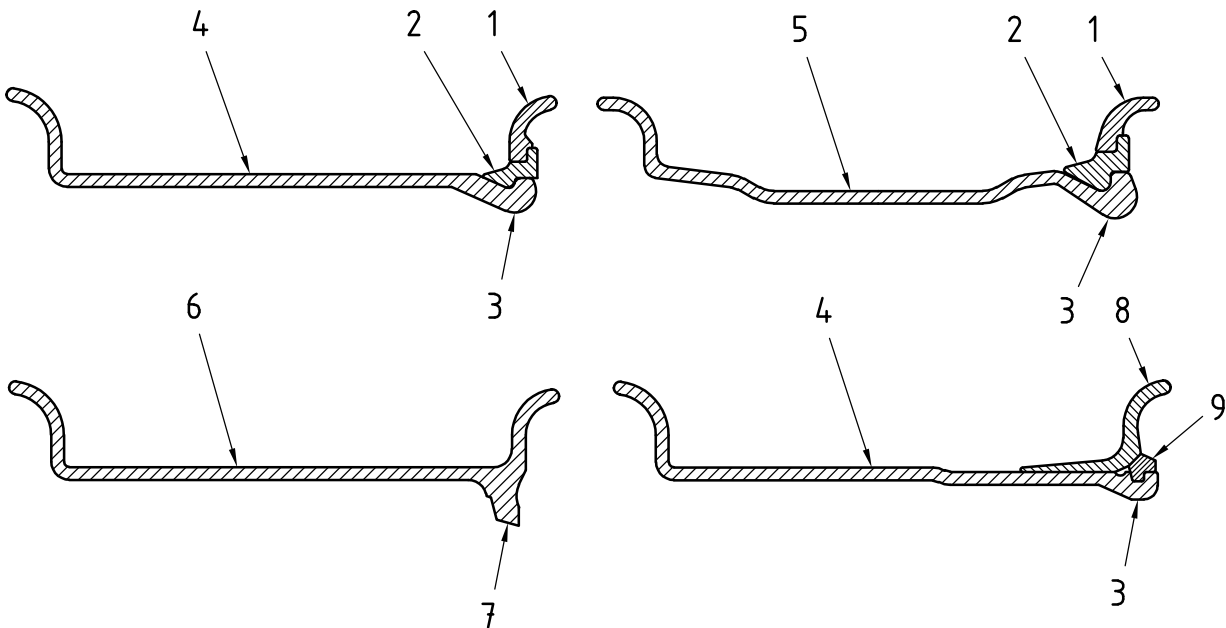
**Key**

- 1 detachable spring flange
- 2 gutter
- 3 rim base
- 4 rim base (semi-drop-centre)

**Légende**

- 1 rebord amovible verrouilleur
- 2 crochet de jante
- 3 fond de jante
- 4 fond de jante (base semi-creuse)

**Figure 12 — Two-piece rims — Nomenclature**  
**Figure 12 — Jantes en deux pièces — Nomenclature**



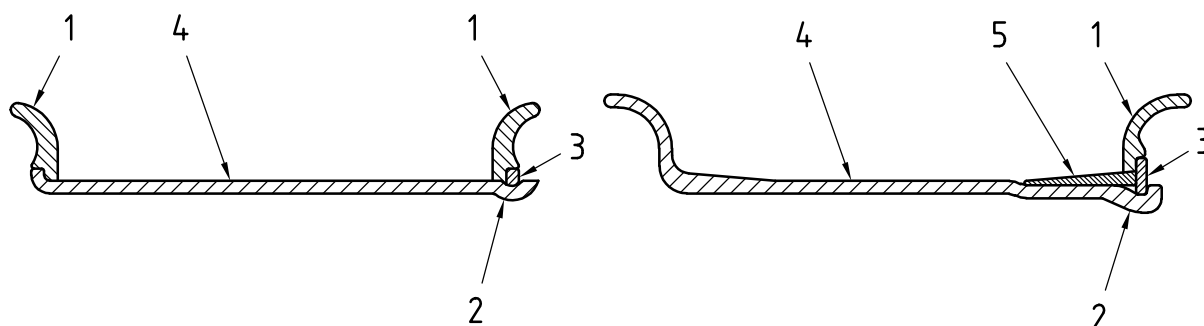
**Key**

- 1 detachable endless flange
- 2 spring lock ring
- 3 gutter
- 4 rim base
- 5 rim base (semi-drop-centre)
- 6 3 × 120° segment rim
- 7 18° [15°] bevel
- 8 detachable endless flange with tapered bead seat
- 9 spring lock ring

**Légende**

- 1 rebord amovible
- 2 anneau verrouilleur
- 3 crochet de jante
- 4 fond de jante
- 5 fond de jante (base semi-creuse)
- 6 3 × 120° segment rim
- 7 cône de centrage de 18° [15°]
- 8 rebord amovible à portée du talon conique
- 9 anneau verrouilleur

**Figure 13 — Three-piece rims — Nomenclature**  
**Figure 13 — Jantes en trois pièces — Nomenclature**

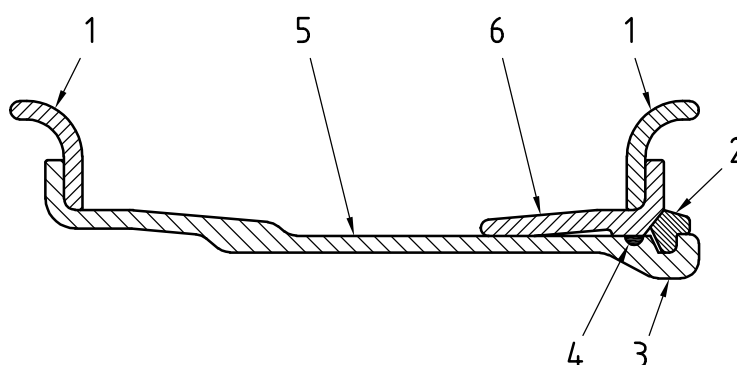
**Key**

- 1 detachable endless flange
- 2 gutter
- 3 spring lock ring
- 4 rim base
- 5 spring tapered bead seat ring

**Légende**

- 1 rebord amovible
- 2 crochet de jante
- 3 anneau verrouilleur
- 4 fond de jante
- 5 anneau conique amovible à ressort

**Figure 14 — Four-piece rims — Nomenclature**  
**Figure 14 — Jantes en quatre pièces — Nomenclature**

**Key**

- 1 detachable endless flange
- 2 spring lock ring
- 3 gutter
- 4 groove for O-ring seal for tubeless tyre applications
- 5 rim base
- 6 detachable endless tapered bead seat ring

**Légende**

- 1 rebord amovible
- 2 anneau verrouilleur
- 3 crochet de jante
- 4 joint torique d'étanchéité pour pneumatiques sans chambre
- 5 fond de jante
- 6 anneau conique amovible

**Figure 15 — Five-piece rims — Nomenclature**  
**Figure 15 — Jantes en cinq pièces — Nomenclature**

## Annex A (normative)

### Wheel/rim size designation

#### A.1 Designation

The size designation of wheels and rims shall be shown by numbers and letters, in the following preferred order.

- a) Nominal rim diameter:
  - in a size code<sup>1)</sup> for existing rim types;
  - in millimetres when used in combination with new-concept tyres which require new-concept rims.
- b) Rim type (optional):
  - the symbol “x” indicates a one-piece rim;
  - the symbol “-” indicates a multi-piece rim.
- c) Nominal rim width:
  - in a size code<sup>1)</sup> for existing rim types;
  - in millimetres, when used in combination with new-concept tyres that require new-concept rims.
- d) Rim profile:
 

a letter or letters signifies the tyre-side profile of the rim.

EXAMPLE B and J in ISO 4000-2, K in ISO 4209-2, and C, D, E and F in ISO 4251-3.

Usually, the profile designation follows the nominal rim width. It may, however, precede or include the nominal rim width, as shown for agricultural rims in the examples given in A.2.

- e) Flange height:
 

for off-the-road rims, the slash “/” followed by a figure or figures indicates the flange height in a size code<sup>1)</sup>. This indication is optional for multipiece rims.

1) The size code is based on inch dimensions.

## Annexe A (normative)

### Désignation dimensionnelle des roues et jantes

#### A.1 Désignation

La désignation dimensionnelle des roues et jantes doit comporter les chiffres et lettres suivants dans l'ordre préférentiel indiqué.

- a) Diamètre nominal de jante:
  - code dimensionnel<sup>1)</sup> pour les types de jantes existants;
  - en millimètres, pour les pneumatiques de conception nouvelle exigeant des jantes de conception nouvelle.
- b) Type de jante (facultatif):
  - le symbole «x» indique une jante en une seule pièce;
  - le symbole «-» indique une jante en plusieurs pièces.
- c) Largeur nominale de la jante:
  - code dimensionnel<sup>1)</sup> pour les types de jantes existants;
  - en millimètres, pour les pneumatiques de conception nouvelle exigeant des jantes de conception nouvelle.
- d) Profil de jante:
 

une ou plusieurs lettre(s) symbolise(nt) le profil latéral de la jante correspondant au pneumatique.

EXEMPLE B et J dans l'ISO 4000-2, K dans l'ISO 4209-2, et C, D, E et F dans l'ISO 4251-3.

En général, la désignation du profil suit celle de la largeur nominale de jante. Elle peut, cependant, la précéder ou l'inclure comme indiqué dans les exemples donnés en A.2 pour les jantes de véhicules agricoles.

- e) hauteur de rebord:
 

pour les jantes pour service hors route, la barre oblique «/» suivie d'un ou plusieurs chiffre(s) indique la hauteur du rebord à l'aide d'un code dimensionnel<sup>1)</sup>. Cette indication est facultative pour les jantes en plusieurs pièces.

1) Le code dimensionnel est basé sur les dimensions en inches.

## A.2 Examples

The following are examples of designations for existing rim types.

Passenger cars:

**13x4.5 B**

**15x6 J**

Light commercial vehicles:

**15x5½ J**

**15–5.50 F SDC**

NOTE 1 SDC indicates a semi-drop-centre rim.

Medium/heavy commercial vehicles:

**20–7.5**

**22–8.0**

**22.5x8.25**

Agricultural vehicles:

**28xW12**

**28xW10 H**

**26xDW16**

**38xW18 LA**

NOTE 2 “DW” indicates the rim has a secondary well, “L” indicates low flange and “A” indicates a wider flange radius.

Off-road vehicles:

**25–13.00/2.5**

NOTE 3 “/2.5” is the flange height designation.

## A.2 Exemples

Les exemples de désignation suivants concernent des types de jantes existants.

Voitures particulières:

**13x4.5 B**

**15x6 J**

Véhicules utilitaires légers:

**15x5½ J**

**15–5.50 F SDC**

NOTE 1 «SDC» indique une jante à base semi-creuse (de l'anglais semi-drop-center rim).

Véhicules utilitaires moyens ou lourds:

**20–7.5**

**22–8.0**

**22.5x8.25**

Véhicules agricoles:

**28xW12**

**28xW10 H**

**26xDW16**

**38xW18 LA**

NOTE 2 «DW» indique que la jante a une gorge secondaire. «L» indique un rebord bas et «A» un plus grand rayon de rebord.

Véhicules tous terrains:

**25–13.00/2.5**

NOTE 3 «/2.5» est la désignation de la hauteur de rebord.

**Annex B**  
(normative)

**Marking**

**Annexe B**  
(normative)

**Marquage**

**B.1 Marking specifications**

**B.1.1 Marking of disc wheels and demountable rims**

Disc wheels and demountable rims shall be marked with the following information:

- a) rim size designation;
- b) identification of wheel or rim manufacturer (name, symbol or trademark);
- c) date of manufacture;
- d) wheel or rim manufacturer's part number or code.

**B.1.2 Marking of rings**

Rings<sup>1)</sup> shall be marked with the following information:

- a) identification of rim to which the part may be fitted;
- b) identification of manufacturer;
- c) date of manufacture.

**B.1.3 Divided wheels**

Both parts of divided wheels shall be marked in accordance with B.1.1.

**B.1 Spécifications de marquage**

**B.1.1 Marquage des roues à disque et des jantes amovibles**

Le marquage des roues à disque et des jantes amovibles doit comporter les informations suivantes:

- a) désignation de la dimension de la jante;
- b) identification du fabricant de la roue ou de la jante (nom, symbole ou marque de fabrique);
- c) date de fabrication;
- d) numéro de pièce ou code du fabricant de la roue ou de la jante.

**B.1.2 Marquage des anneaux**

Le marquage des anneaux<sup>1)</sup> doit comporter les informations suivantes:

- a) identification de la jante sur laquelle la pièce peut être montée;
- b) identification du fabricant;
- c) date de fabrication.

**B.1.3 Roues en deux parties**

Chaque partie des roues en deux parties doit être marqué conformément à B.1.1.

1) Rings are removable from the rim base. Because of the design and development, these differ from manufacturer to manufacturer and should not be considered interchangeable..

1) Les anneaux peuvent être enlevés du fond de jante. Les anneaux ne sont pas considérés comme interchangeables car la conception et la mise au point diffèrent d'un fabricant à l'autre.

## B.2 Marking display

### B.2.1 Height/legibility

The marking shall be permanently recessed or embossed and be without sharp edges. The height of the roman letters and arabic numerals shall be not less than 3 mm, and they shall be legible.

### B.2.2 Location/visibility

Marking of wheels and demountable rims shall be visible when the tyre is fitted and inflated. For disc wheels, marking may appear on either the rim or the disc.

## B.3 Supplementary marking

In addition to the marking specified in B.1.1, other information — for example, legal or customer requirements — may be marked. Where offset, inset or outset is marked, the following codes should be used:

OS for offset (e.g. OS175);

IS for inset (e.g. IS30);

IS– for outset (e.g. IS–15).

## B.2 Hauteur et emplacement du marquage

### B.2.1 Hauteur

Le marquage doit être imprimé en creux ou en saillie, sans arêtes vives. Les lettres en caractères romains et les chiffres arabes doivent avoir une hauteur minimale de 3 mm et être lisibles.

### B.2.2 Emplacement

Le marquage des roues et des jantes amovibles doit être visible quand le pneumatique est monté et gonflé. Le marquage des roues à disque peut apparaître soit sur la jante soit sur le disque.

## B.3 Marquage complémentaire

En complément du marquage spécifié en B.1.1, d'autres informations — par exemple les exigences légales ou du client — peuvent être marquées. Lorsque le déport est marqué, les codes suivants sont recommandés:

OS pour un demi-entraxe entre jumelés (par exemple OS175);

IS pour un déport interne (par exemple IS30);

IS– pour un déport externe (par exemple IS–15).

**Annex C**  
(informative)

**Annexe C**  
(informative)

**List of equivalent terms in English,  
French and German**

**Liste des termes équivalents en  
anglais, français et allemand**

English Anglais	French Français	German Allemand
<b>A</b>		
adjustable wheel	roue à voie variable	Spurverstellrad
attachment face	face d'appui	Radanlagefläche
attachment face diameter	diamètre de la face d'appui	Durchmesser der Radanlagefläche
<b>B</b>		
bead seat	portée du talon	Felgenschulter
bead seat angle	angle de la portée du talon	Schulterwinkel
bead seat profile	profil de la portée du talon	Kontur der Felgenschulter
bead seat radius	rayon de raccordement rebord/ portée du talon	Hornfußradius
bead seat width	largeur de la portée du talon	Schulterbreite
bolt hole	trou d'attache	Bolzenloch
bracket	patte de fixation	Böckchen
<b>C</b>		
cast wheel body	corps moulé de la roue	Guß-Radkörper
centre hole	alésage central	Mittenloch
centre member, shell (wire wheel)	partie centrale («shell») (roues à rayons métalliques)	Nabenteil (bei Drahtspeichenrad)
centreplane	plan médian	Mittelebene
clamp	fixation	Klemmstück
clamping bolt	vis de fixation	Befestigungsschraube
combination hump (CH)	hump combiné (CH)	Kombinationshump (CH)
cone seat	siège conique (pour l'écrou de serrage)	Konus für die Befestigungsmutter
contre-pente (CP)	contre-pente (CP)	Contre-pente (CP)
cross-divided rim	jante à bord oblique	quergeteilte Felge
<b>D</b>		
demountable rim	jante amovible	abnehmbare Felge
detachable endless flange	rebord amovible	abnehmbarer, geschlossener Seitenring
detachable endless flange with tapered bead seat	rebord amovible avec anneau conique	abnehmbarer, geschlossener Seiten-Schrägschulterring
detachable endless tapered bead seat ring	anneau conique amovible	abnehmbarer, geschlossener Schrägschulterring
detachable spring flange	cercle de verrouillage amovible	abnehmbarer, geschlitzter Seitenring (Kombiring)
disc	disque	Radscheibe, Radschüssel
disc wheel	roue à disque	Scheibenrad
divided wheel	roue en deux parties	zweiteilige Felge mit geteilter Radscheibe



English Anglais	French Français	German Allemand
double hump (H2) drop-centre rim (DC) dual spacing dual wheel	double hump (H2) jante à base creuse (DC) entraxe entre jumelés roue jumelée	Doppelhump (H2) Tiefbettfelge (DC) Mittenabstand Zwillingsrad
<b>F</b>		
five-piece rim fixed flange fixed taper bead seat flange compound radius flange edge radius flange height flange radius flange radius location	jante en cinq pièces rebord fixe portée du talon conique fixe rayon de raccordement du rebord rayon du retournement du rebord hauteur du rebord rayon du rebord emplacement du centre de l'arrondi du rebord	fünfteilige Felge festes Felgenhorn feste Schrägschulter Hornübergangsradius Hornkantenradius Hornhöhe Hornradius Lage des Hornradius
flange width flat hump (FH) four-piece rim	largeur du rebord flat hump (FH) jante en quatre pièces	Hornbreite Flachhump (FH) vierteilige Felge
<b>G</b>		
gutter gutter groove gutter tip	crochet de jante logement de l'anneau verrouilleur bord du crochet de jante	Nutpartie Ringnut Ringnutsteg
<b>H</b>		
hub seat	siège du moyeu	Nabensitz
<b>I</b>		
inner bearing cup shoulder inset	épaulement de la cuvette du palier intérieur déport interne	Innenlagerschulter positive Einpreßtiefe
<b>L</b>		
lateral run-out ledge depth lock ring, spring	voile profondeur de la partie cylindrique anneau verrouilleur	Planlaufabweichung Ledge-Tiefe Verschlußring, geschlitzter
<b>M</b>		
marking	marquage	Stempelung
<b>N</b>		
nut seat	siège de l'écrou ou de la vis	Mutternsitz

English Anglais	French Français	German Allemand
<b>O</b>		
offset one-piece rim O-ring seal outset	demi-entraxe entre jumelés jante en une pièce joint torique d'étanchéité déport externe	halber Mittenabstand einteilige Felge O-Dichtring negative Einpreßtiefe
<b>P</b>		
pitch circle diameter of bolt holes	diamètre d'implantation des trous d'attache	Lochkreisdurchmesser der Bolzenlöcher
<b>R</b>		
radial run-out rail reference plane retaining nut reversible wheel rim rim base rim base offset  rim bevel location  rim diameter rim size designation  rim type rim width  round hump (RH)	faux-rond rail plan de référence écrou de serrage roue réversible jante fond de jante distance entre bord du crochet et plan médian de la jante position du cône de centrage (jantes amovibles) diamètre de jante désignation dimensionnelle de la jante type de jante largeur de jante  hump rond (RH)	Rundlaufabweichung Verstellschiene(-kurve) Bezugsfläche Haltemutter beidseitig montierbares Rad Felge Grundfelge (Felgenbett) Abstand zwischen Ringnutsteg und Felgenmitte Lage des Felgenstragsitzes  Felgendurchmesser Bezeichnung der Felgengröße  Felgentyp Maulweite (Breite zwischen den Felgenhörmern) Rundhump (RH)
<b>S</b>		
semi-drop-centre rim (SDC) shell (wire wheels)  single wheel spacerband spacerband width special ledge (SL) specified rim diameter specified rim width spline spring lock ring spring tapered bead seat ring	jante à base semi-creuse (SDC) partie centrale (roues à rayons métalliques) roue simple entretoise largeur de l'entretoise special ledge (SL) diamètre de jante spécifié largeur de jante spécifiée cannelure anneau verrouilleur anneau conique amovible à ressort	Halbtiefbettfelge (SDC) Nabenteil (bei Drahtspeichenrad) Einzelrad Zwischenring Zwischenringbreite Spezialledge-Felge (SL) Eckpunktdurchmesser der Felge festgelegte Maulweite Kerbverzahnung geschlitzter Verschlussring abnehmbarer, geschlitzter Schrägschulterring
<b>T</b>		
three-piece rim track two-piece rim	jante en trois pièces voie jante en deux pièces	dreiteilige Felge Spur zweiteilige Felge

English Anglais	French Français	German Allemand
<b>V</b>		
valve aperture valve aperture location	trou de jante pour la valve position du trou de jante pour la valve	Ventilloch/Ventilschlitz Lage des Ventilloches/ Ventilschlitzes
<b>W</b>		
well	gorge	Tiefbett
well angle	angle de la gorge	Tiefbettflankenwinkel
well bottom radius	rayon inférieur de la gorge	Tiefbettradius
well depth	profondeur de la gorge	Tiefbettiefe
well position	position de la gorge	Lage des Felgenbettes
well top radius	rayon supérieur de la gorge	Schulterradius
well width	largeur de la gorge	Tiefbettbreite
wheel	roue	Rad
wheel bevel offset	déport du cône de centrage (jantes amovibles)	Abstand zwischen Anlage Radlager und Felgentragsitz
wheel disc	disque de roue	Radscheibe
wheel size designation	désignation dimensionnelle de la roue	Bezeichnung der Radgröße
wheel types	types de roue	Radtypen
wire spoke	rayon métallique	Radspeiche
wire wheel	roue à rayons métalliques	Drahtspeichenrad
<b>Z</b>		
zeroset	déport nul	Einpreßtiefe null

## Annex D (informative)

### List of equivalent terms in French, English and German

## Annexe D (informative)

### Liste des termes équivalents en français, anglais et allemand

French Français	English Anglais	German Allemand
<b>A</b>		
alésage central	centre hole	Mittenloch
angle de la gorge	well angle	Tiefbettflankenwinkel
angle de la portée du talon	bead seat angle	Schulterwinkel
anneau conique amovible	detachable endless tapered bead seat ring	abnehmbarer, geschlossener Schrägschulterring
anneau conique amovible à ressort	spring tapered bead seat ring	abnehmbarer, geschlitzter Schrägschulterring
anneau verrouilleur	lock ring spring	geschlitzter Verschlussring
<b>B</b>		
bord du crochet de jante	gutter tip	Ringnutsteg
<b>C</b>		
cannelure	spline	Kerbverzahnung
cercle de verrouillage amovible	detachable spring flange	abnehmbarer, geschlitzter Seitenring (Kombiring)
contre-pente (CP)	contre-pente (CP)	Contre-pente (CP)
corps moulé de la roue	cast wheel body	Guß-Radkörper
crochet de jante	gutter	Nutpartie
<b>D</b>		
demi-entraxe entre jumelés	offset	halber Mittenabstand
déport du cône de centrage (jantes amovibles)	wheel bevel offset	Abstand zwischen Anlage Radlager und Felgentragsitz
déport externe	outset	negative Einpreßtiefe
déport interne	inset	positive Einpreßtiefe
déport nul	zeroset	Einpreßtiefe null
désignation dimensionnelle de la jante	rim size designation	Bezeichnung der Felgenreöße
désignation dimensionnelle de la roue	wheel size designation	Bezeichnung der Radgröße
diamètre d'implantation des trous d'attache	pitch circle diameter of bolt holes	Lochkreisdurchmesser der Bolzenlöcher
diamètre de jante	rim diameter	Felgendurchmesser
diamètre de jante spécifié	specified rim diameter	Eckpunktdurchmesser der Felge
diamètre de la face d'appui	attachment face diameter	Durchmesser der Radanlagefläche
disque	disc	Radscheibe, Radschüssel
disque de roue	wheel disc	Radscheibe
distance entre bord du crochet et plan médián de la jante	rim base offset	Abstand zwischen Ringnutsteg und Felgenmitte
double hump (H2)	double hump (H2)	Doppelhump (H2)

French Français	English Anglais	German Allemand
<b>E</b>		
écrou de serrage	retaining nut	Haltemutter
emplacement du centre de l'arrondi du rebord	flange radius location	Lage des Hornradius
entraxe entre jumelés	dual spacing	Mittenabstand
entretoise	spacerband	Zwischenring
épaulement de la cuvette du palier intérieur	inner bearing cup shoulder	Innenlagerschulter
<b>F</b>		
face d'appui	attachment face	Radanlagefläche
faux-rond	radial run-out	Rundlaufabweichung
fixation	clamp	Klemmstück
flat hump (FH)	flat hump (FH)	Flachhump (FH)
fond de jante	rim base	Grundfelge (Felgenbett)
<b>G</b>		
gorge	well	Tiefbett
<b>H</b>		
hauteur du rebord	flange height	Hornhöhe
hump combiné (CH)	combination hump (CH)	Kombinationshump (CH)
hump rond (RH)	round hump (RH)	Rundhump (RH)
<b>J</b>		
jante	rim	Felge
jante à base creuse (DC)	drop-centre rim (DC)	Tiefbettfelge (DC)
	one-piece rim	
jante à base semi-creuse (SDC)	semi-drop-centre rim (SDC)	Halbtiefbettfelge (SDC)
jante à bord oblique	cross-divided rim	quergeteilte Felge
jante amovible	demountable rim	abnehmbare Felge
jante en cinq pièces	five-piece rim	fünfteilige Felge
jante en deux pièces	two-piece rim	zweiteilige Felge
jante en quatre pièces	four-piece rim	vierteilige Felge
jante en trois pièces	three-piece rim	dreiteilige Felge
jante en une pièce	one-piece rim	einteilige Felge
	drop-centre rim (DC)	
joint torique d'étanchéité	O-ring seal	O-Dichtring
<b>L</b>		
largeur de jante	rim width	Maulweite (Breite zwischen den Felgenhörnern)
largeur de jante spécifiée	specified rim width	festgelegte Maulweite
largeur de l'entretoise	spacerband width	Zwischenringbreite
largeur de la gorge	well width	Tiefbettbreite
largeur de la portée du talon	bead seat width	Schulterbreite
largeur du rebord	flange width	Hornbreite
logement de l'anneau verrouilleur	gutter groove	Ringnut

French Français	English Anglais	German Allemand
<b>M</b>		
marquage	marking	Stempelung
<b>P</b>		
partie centrale (roues à rayons métalliques)	shell (wire wheels)	Nabenteil (bei Drahtspeichenrad)
partie centrale («shell») (roues à rayons métalliques)	centre member, shell (wire wheel)	Nabenteil (bei Drahtspeichenrad)
patte de fixation	bracket	Böckchen
plan de référence	reference plane	Bezugsfläche
plan médian	centreplane	Mittelebene
portée du talon	bead seat	Felgenschulter
portée du talon conique fixe	fixed taper bead seat	ferste Schrägschulter
position de la gorge	well position	Lage des Felgenbettes
position du cône de centrage (jantes amovibles)	rim bevel location	Lage des Felgentragsitzes
position du trou de jante pour la valve	valve aperture location	Lage des Ventilloches/ Ventilschlitzes
profil de la portée du talon	bead seat profile	Kontur der Felgenschulter
profondeur de la gorge	well depth	Tiefbettiefe
profondeur de la partie cylindrique	ledge depth	Ledge-Tiefe
<b>R</b>		
rail	rail	Verstellschiene(-kurve)
rayon de raccordement du rebord	flange compound radius	Hornübergangsradius
rayon de raccordement rebord/ portée du talon	bead seat radius	Hornfußradius
rayon du rebord	flange radius	Hornradius
rayon du retournement du rebord	flange edge radius	Hornkantenradius
rayon inférieur de la gorge	well bottom radius	Tiefbettradius
rayon métallique	wire spoke	Radspeiche
rayon supérieur de la gorge	well top radius	Schulterradius
rebord amovible	detachable endless flange	abnehmbarer, geschlossener Seitenring
rebord amovible avec anneau conique	detachable endless flange with tapered bead seat	abnehmbarer, geschlossener Seiten- Schrägschulterring
rebord fixe	fixed flange	festes Felgenhorn
roue	wheel	Rad
roue à disque	disc wheel	Scheibenrad
roue à rayons métalliques	wire wheel	Drahtspeichenrad
roue à voie variable	adjustable wheel	Spurverstellrad
roue en deux parties	divided wheel	zweiteilige Felge mit geteilter Radscheibe
roue jumelée	dual wheel	Zwillingsrad
roue réversible	reversible wheel	beidseitig montierbares Rad
roue simple	single wheel	Einzelrad
<b>S</b>		
siège conique (pour l'écrou de serrage)	cone seat	Konus für die Befestigungsmutter
siège de l'écrou ou de la vis	nut seat	Mutternsitz
siège du moyeu	hub seat	Nabensitz
special ledge (SL)	special ledge (SL)	Spezialledge-Felge (SL)

French Français	English Anglais	German Allemand
<b>T</b>		
trou d'attache trou de jante pour la valve type de jante types de roue	bolt hole valve aperture rim type wheel types	Bolzenloch Ventilloch/Ventilschlitz Felgentyp Radtypen
<b>V</b>		
vis de fixation voie voile	clamping bolt track lateral run-out	Befestigungsschraube Spur Planlaufabweichung

## Bibliography

- [1] ISO 4000-2, *Passenger car tyres and rims — Part 2: Rims*
- [2] ISO 4209-2, *Truck and bus tyres and rims (metric series) — Part 2: Rims*
- [3] ISO 4251-3, *Tyres (ply rating marked series) and rims for agricultural tractors and machines — Part 3: Rims*

## Bibliographie

- [1] ISO 4000-2, *Pneumatiques et jantes pour voitures particulières — Partie 2: Jantes*
- [2] ISO 4209-2, *Pneumatiques et jantes (séries millimétriques) pour camions et autobus — Partie 2: Jantes*
- [3] ISO 4251-3, *Pneumatiques (série à marquage «équivalent nappes») et jantes pour tracteurs et machines agricoles — Partie 3: Jantes*



## Alphabetical index

- A**
- adjustable wheel** 2.6
- B**
- bead seat** 2.7.2
- D**
- disc** 1.2
- disc wheel** 2.1
- divided wheel** 2.2
- drop-centre rim** 2.8.1
- dual spacing** 1.8
- dual wheel** 1.4
- F**
- five-piece rim** 2.8.5
- flange** 2.7.1
- four-piece rim** 2.8.4
- G**
- gutter** 2.7.5
- I**
- inset wheel** 1.5
- O**
- one-piece rim** 2.8.1
- outset wheel** 1.7
- R**
- reversible wheel** 2.5
- rim** 1.1
- S**
- single wheel** 1.3
- T**
- three-piece rim** 2.8.3
- two-piece rim** 2.8.2
- V**
- valve aperture** 2.7.4
- valve hole** 2.7.4
- W**
- well** 2.7.3
- wheel** 1
- wheel disc 1.2
- wheel types** 2
- wheel with 18° [15°] mounting**
- bevel** 2.4.2
- wheel with 28° mounting**
- bevel** 2.4.1
- wire wheel** 2.3
- Z**
- zeroset wheel** 1.6

## Index alphabétique

### C

crochet de jante 2.7.5

### D

disque 1.2

disque de roue 1.2

### E

entraxe entre jumelés 1.8

### G

gorge 2.7.3

### J

jante 1.1

jante à base creuse 2.8.1

jante en cinq pièces 2.8.5

jante en deux pièces 2.8.2

jante en quatre pièces 2.8.4

jante en trois pièces 2.8.3

jante en une pièce 2.8.1

### P

portée du talon 2.7.2

### R

rebord 2.7.1

roue 1

roue à cône de centrage de 18°

[15°] 2.4.2

roue à cône de centrage de

28° 2.4.1

roue à déport externe 1.7

roue à déport interne 1.5

roue à déport nul 1.6

roue à disque 2.1

roue à jante réversible 2.5

roue à rayons métalliques 2.3

roue à voie variable 2.6

roue en deux parties 2.2

roue jumelée 1.4

roue simple 1.3

T

trou de jante pour la valve 2.7.4

trou de valve 2.7.4

types de roues 2

© 2018 IHS Markit

---

---

**ICS 01.040.43; 43.040.50**

Price based on 36 pages/Prix basé sur 36 pages